

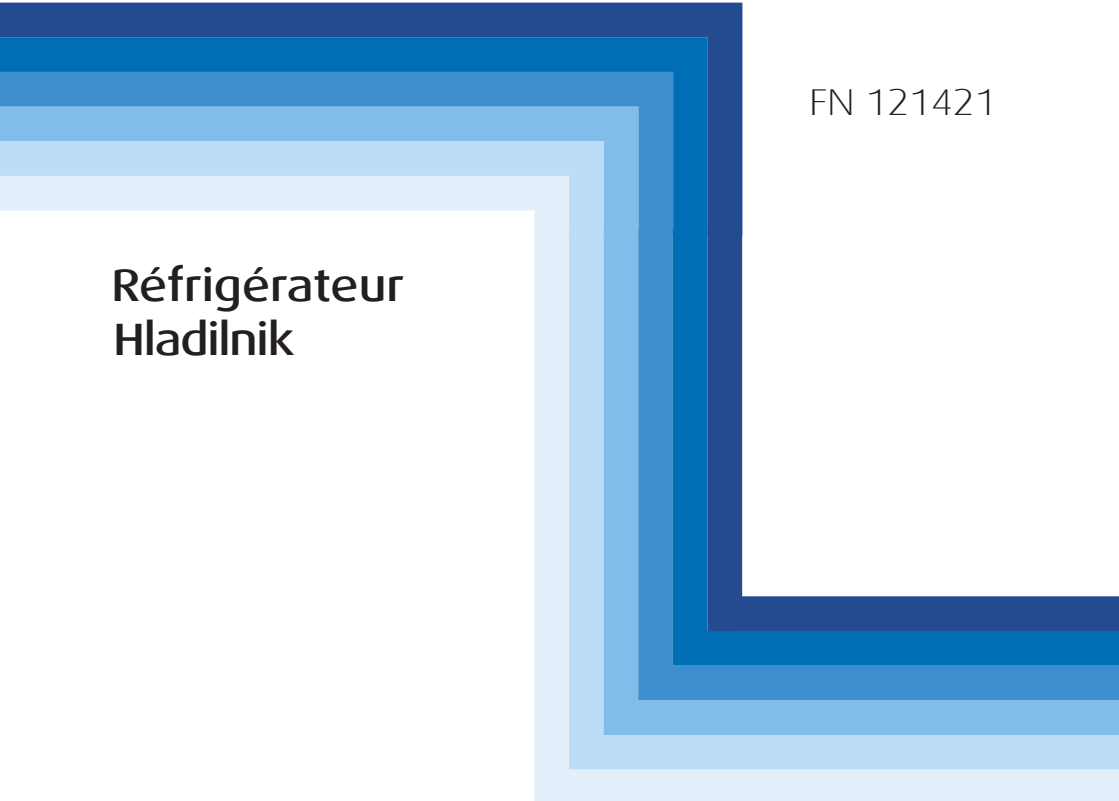


MARQUE: BEKO

REFERENCE: FN121421

CODIC: 3636704





FN 121421

Réfrigérateur
Hladilník

BEKO

Veillez d'abord lire la notice d'utilisation !

Chère cliente, cher client,

Nous espérons que votre produit, qui a été fabriqué dans des usines modernes et vérifié au terme des procédures de contrôle de qualité les plus méticuleuses, vous aidera efficacement.

Pour cette raison, nous vous conseillons de lire attentivement tout le manuel d'utilisation de votre produit avant de vous en servir, et de le conserver ensuite pour une utilisation ultérieure.

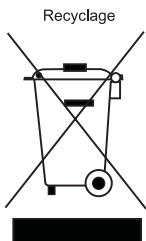
Le présent manuel

- Vous aidera à utiliser votre produit avec rapidité et sécurité.
 - Lisez le manuel avant d'installer et de faire fonctionner votre produit.
 - Respectez les instructions, notamment celles relatives à la sécurité.
 - Conservez ce manuel dans un endroit facilement accessible car vous pouvez en avoir besoin ultérieurement.
 - En plus, lisez également les autres documents fournis avec votre produit.
- Veillez noter que ce manuel peut également être valide pour d'autres modèles.

Symboles et descriptions

Vous retrouverez les symboles suivants dans le présent manuel :

- | | |
|--|---|
|  | Informations importantes ou astuces. |
|  | Avertissement relatif aux conditions dangereuses pour la vie et la propriété. |
|  | Avertissement relatif à la tension électrique. |

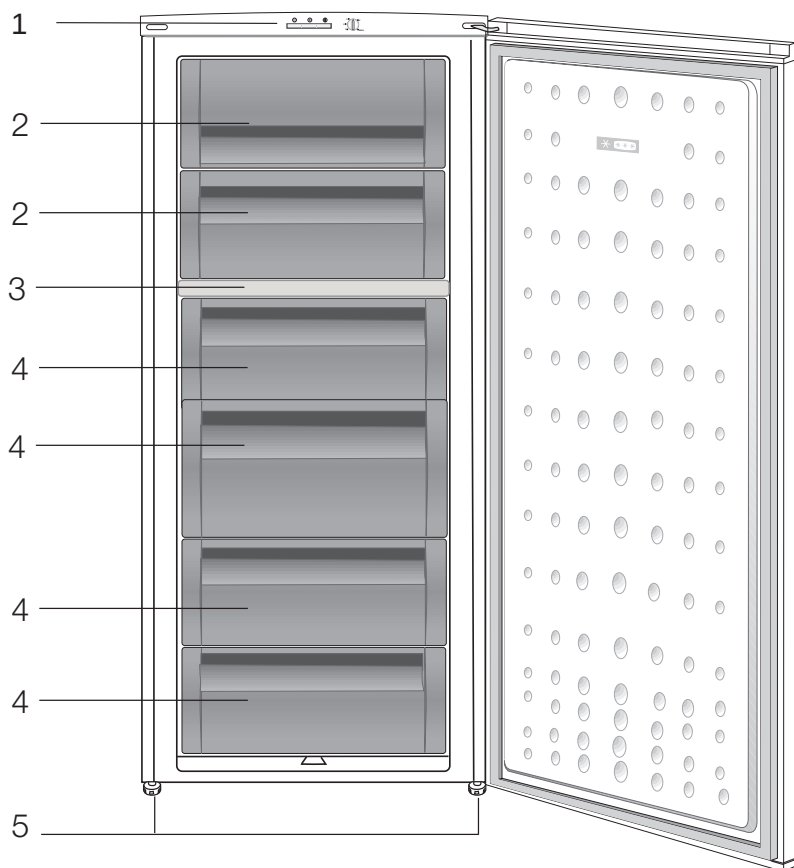


Ce produit est marqué du symbole du tri sélectif, relatif aux déchets d'équipements électriques et électroniques. Cela signifie que ce produit doit être pris en charge par un système de collecte sélectif conformément à la directive européenne 2002/96/CE, afin de pouvoir être recyclé ou démantelé dans le but de réduire tout impact sur l'environnement. Attention les produits électroniques n'ayant pas fait l'objet d'un tri sélectif sont potentiellement dangereux pour l'environnement et la santé humaine en raison de la présence potentielle de substances dangereuses.

TABLE DES MATIÈRES

1	Votre réfrigérateur	3	4	Préparation	10
				Réversibilité des portes.....	11
2	Précautions importantes pour votre sécurité	4	5	Utilisation du réfrigérateur	12
	Utilisation prévue	4		Réglage de la température de fonctionnement	12
	Pour les appareils dotés d'une fontaine à eau ;	6		Voyants lumineux.....	13
	Sécurité enfants.....	6		Congélation	13
	Avertissement HCA	6		Freezing fresh food.....	15
	Mesures d'économie d'énergie.....	7		Recommendations for preservation of frozen food	15
3	Installation	8		Placing the food	16
	Points à prendre en compte lorsque vous transportez à nouveau votre produit.....	8		Deep-freeze information	16
	Avant de faire fonctionner votre réfrigérateur	8	6	Entretien et nettoyage	17
	Mise au rebut de l'emballage	9		Protection des surfaces en plastique.	17
	Mise au rebut de votre ancien réfrigérateur	9	7	Solutions recommandées aux problèmes	18
	Disposition et Installation	9			
	Réglage des pieds.....	9			

1 Votre réfrigérateur



- 1. Bandeau de commande
- 2. Défecteur (compartment Congélation Rapide)
- 3. Récipient de conservation de glaçons
- 4. Tiroirs
- 5. Pieds avant réglables

i Les illustrations présentées dans cette notice d'utilisation sont schématiques et peuvent ne pas correspondre exactement à votre produit. Si des pièces présentées ne sont pas comprises dans le produit que vous avez acheté, elles sont valables pour d'autres modèles.

2 Précautions importantes pour votre sécurité

Veillez examiner les informations suivantes : Le non respect de ces consignes peut entraîner des blessures ou dommages matériels. Sinon, tout engagement lié à la garantie et à la fiabilité du produit devient invalide.

La durée de vie du produit que vous avez acheté est de 10 ans. Il s'agit ici de la période au cours de laquelle vous devez conserver les pièces de rechange nécessaires à son fonctionnement.

Utilisation prévue

Ce produit est prévu pour une utilisation

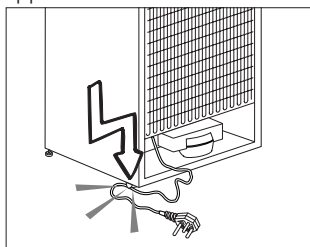
- en intérieur et dans des zones fermées telles que les maisons ;
 - dans les environnements de travail fermés, tels que les magasins et les bureaux ;
 - dans les lieux d'hébergement fermés, tels que les fermes, hôtels, pensions.
- Cet appareil ne doit pas être utilisé en extérieur.

Sécurité générale

- Avant de vous débarrasser de votre appareil, veuillez consulter les autorités locales ou votre revendeur pour connaître le mode opératoire et les organismes de collecte agréés.
- Consultez le service après-vente agréé concernant toutes questions ou problèmes relatifs au réfrigérateur. N'intervenez pas ou ne laissez personne intervenir sur le réfrigérateur sans le communiquer au service après-vente agréé.
- Pour les produits équipés d'un compartiment congélateur : ne mangez pas de cônes de crème glacée ou des glaçons immédiatement après les avoir sortis du compartiment de congélation ! (Cela pourrait provoquer des engelures dans votre bouche).

- Pour les produits équipés d'un compartiment congélateur : ne placez pas de boissons en bouteille ou en cannette dans le compartiment de congélation. Cela peut entraîner leur éclatement.
- Ne touchez pas des produits congelés avec les mains, ils pourraient se coller à celles-ci.
- Débranchez votre réfrigérateur avant de le nettoyer ou de le dégivrer.
- La vapeur et des matériaux de nettoyage pulvérisés ne doivent jamais être utilisés pour les processus de nettoyage ou de dégivrage de votre réfrigérateur. La vapeur pourrait pénétrer dans les pièces électriques et provoquer des courts-circuits ou des électrocutions.
- Ne jamais utiliser les pièces de votre réfrigérateur telles que la porte, comme un support ou une marche.
- N'utilisez pas d'appareils électriques à l'intérieur du réfrigérateur.
- N'endommagez pas les pièces où circule le liquide réfrigérant avec des outils de forage ou coupants. Le liquide réfrigérant qui pourrait s'échapper si les canalisations de gaz de l'évaporateur, les rallonges de tuyau ou les revêtements de surface étaient percés, peut irriter la peau et provoquer des blessures aux yeux.
- Ne pas couvrir ou obstruer les orifices de ventilation du réfrigérateur.
- Les appareils électriques peuvent être réparés seulement par des personnes autorisées. Les réparations réalisées par des personnes ne présentant pas les compétences requises peuvent présenter un risque pour l'utilisateur.
- En cas de dysfonctionnement ou lors d'opérations d'entretien ou de réparation, débranchez l'alimentation électrique du réfrigérateur soit en désactivant le fusible correspondant, soit en débranchant l'appareil.

- Ne tirez pas sur le câble lorsque vous débranchez la prise.
- Placez les boissons alcoolisées verticalement, dans des récipients convenablement fermés.
- Ne conservez jamais des aérosols contenant des substances inflammables et explosives dans le réfrigérateur.
- N'utilisez pas d'outils mécaniques ou autres dispositifs pour accélérer le processus de décongélation autres que ceux qui sont recommandés par le fabricant.
- Ce produit n'est pas conçu pour être utilisé par des personnes (enfants compris) souffrant de déficience physique, sensorielle, mentale, ou inexpérimentées, à moins d'avoir obtenu une autorisation auprès des personnes responsables de leur sécurité.
- Ne faites pas fonctionner un réfrigérateur endommagé. Consultez le service agréé en cas de problème.
- La sécurité électrique du réfrigérateur n'est assurée que si le système de mise à la terre de votre domicile est conforme aux normes en vigueur.
- L'exposition du produit à la pluie, la neige, au soleil ou au vent présente des risques concernant la sécurité électrique.
- Contactez le service agréé quand un câble d'alimentation est endommagé pour éviter tout danger.
- Ne branchez jamais le réfrigérateur à la prise murale au cours de l'installation. Vous vous exposeriez à un risque de mort ou à de blessures graves.
- Ce réfrigérateur est conçu seulement pour conserver des aliments. Par conséquent, il ne doit pas être utilisé à d'autres fins.
- L'étiquette avec les caractéristiques techniques est située sur le mur gauche à l'intérieur du réfrigérateur.
- Ne branchez jamais votre réfrigérateur à des systèmes d'économie d'énergie, cela peut l'endommager.
- S'il y a une lumière bleue sur le réfrigérateur, ne la regardez pas avec des outils optiques.
- Pour les réfrigérateurs contrôlés manuellement, attendez au moins 5 minutes pour allumer le réfrigérateur après une coupure de courant.
- Si cet appareil venait à changer de propriétaire, n'oubliez pas de remettre la présente notice d'utilisation au nouveau bénéficiaire.
- Évitez d'endommager le câble d'alimentation quand vous transportez le réfrigérateur. Tordre le câble peut entraîner un incendie. Ne placez jamais d'objets lourds sur le câble d'alimentation. Évitez de toucher à la prise avec des mains mouillées au moment de brancher l'appareil.



- Évitez de brancher le réfrigérateur lorsque la prise de courant électrique a lâché.
- Pour des raisons d'ordre sécuritaire, évitez de vaporiser directement de l'eau sur les parties externes et internes du réfrigérateur.
- Ne pulvérisez pas de substances contenant des gaz inflammables comme du propane près du réfrigérateur pour éviter tout risque d'incendie et d'explosion.
- Ne placez jamais de récipients pleins d'eau en haut du réfrigérateur, ils pourraient causer des chocs électriques ou incendie.
- Ne surchargez pas votre réfrigérateur avec des quantités de nourriture excessives. S'il est surchargé, les aliments peuvent tomber, vous blesser et

endommager le réfrigérateur quand vous ouvrez la porte. Ne placez jamais d'objets au-dessus du réfrigérateur, ils pourraient tomber quand vous ouvrez ou fermez la porte du réfrigérateur.

- Les produits qui nécessitent un contrôle de température précis (vaccin, médicament sensible à la chaleur, matériels scientifiques, etc.) ne doivent pas être conservés dans le réfrigérateur.
- Si le réfrigérateur n'est pas utilisé pendant longtemps, il doit être débranché. Un problème avec le câble d'alimentation pourrait causer un incendie.
- Le bout de la prise électrique doit être nettoyé régulièrement, sinon il peut provoquer un incendie.
- Le bout de la prise électrique doit être nettoyé régulièrement à l'aide d'un chiffon sec, sinon il peut provoquer un incendie.
- Le réfrigérateur peut bouger si ses pieds réglables ne sont pas bien fixés sur le sol. Bien fixer les pieds réglables sur le sol peut empêcher le réfrigérateur de bouger.
- Quand vous transportez le réfrigérateur, ne le tenez pas par la poignée de la porte. Cela peut le casser.
- Quand vous devez placer votre produit près d'un autre réfrigérateur ou congélateur, la distance entre les appareils doit être d'au moins 8 cm. Sinon, les murs adjacents peuvent être humidifiés.

Pour les appareils dotés d'une fontaine à eau ;

La pression de l'alimentation en eau doit être au minimum de 1 bar. La pression de l'alimentation en eau doit être au maximum de 8 bars.

- Utilisez uniquement de l'eau potable.

Sécurité enfants

- Si la porte a un verrouillage, la clé doit rester hors de portée des enfants.
- Les enfants doivent être surveillés et empêchés de s'amuser avec le produit.

Avertissement HCA

Si le système de refroidissement de votre appareil contient R600a:

Ce gaz est inflammable. Par conséquent, veuillez prendre garde à ne pas endommager le système de refroidissement et les tuyauteries lors de son utilisation ou de son transport. En cas de dommages, éloignez votre produit de toute source potentielle de flammes susceptible de provoquer l'incendie de l'appareil. De même, placez le produit dans une pièce aérée.

Ne tenez pas compte de cet avertissement si le système de refroidissement de votre appareil contient R134a.

Le type de gaz utilisé dans l'appareil est mentionné sur la plaque signalétique située sur le mur gauche à l'intérieur du réfrigérateur.

Ne jetez jamais l'appareil au feu pour vous en débarrasser.

Mesures d'économie d'énergie

- Ne laissez pas les portes du réfrigérateur ouvertes pendant une durée prolongée.
- N'introduisez pas de denrées ou de boissons chaudes dans le réfrigérateur.
- Ne surchargez pas le réfrigérateur pour ne pas obstruer pas la circulation d'air à l'intérieur.
- N'installez pas le réfrigérateur à la lumière directe du soleil ou près d'appareil émettant de la chaleur tels qu'un four, un lave-vaisselle ou un radiateur.
- Veillez à conserver vos denrées dans des récipients fermés.
- Pour les produits équipés d'un compartiment congélateur : vous pouvez conserver une quantité maximale d'aliments dans le congélateur quand vous enlevez l'étagère ou le tiroir du congélateur. La consommation d'énergie précisée pour votre réfrigérateur a été déterminée en enlevant l'étagère ou le tiroir du congélateur et avec la charge maximale. Il n'y a aucun risque à utiliser une étagère ou un tiroir en fonction des formes et tailles des denrées à congeler.
- La décongélation des aliments dans le compartiment réfrigérateur permet de faire des économies d'énergie et de préserver la qualité des aliments.

3 Installation

⚠ Veuillez noter que le fabricant ne pourra être tenu responsable si les informations fournies dans cette notice d'utilisation ne sont pas respectées.

Points à prendre en compte lorsque vous transportez à nouveau votre produit.

1. Le réfrigérateur doit être vidé et nettoyé avant tout transport.
2. Les clayettes, accessoires, bac à légumes, etc. de votre réfrigérateur doivent être fixés solidement avec de la bande adhésive avant de remballer l'appareil, pour le protéger en cas de chocs.
3. L'emballage doit être fixé avec une bande adhésive forte et des cordes solides, et les normes de transport indiquées sur l'emballage doivent être appliquées.

Gardez à l'esprit les points suivants...

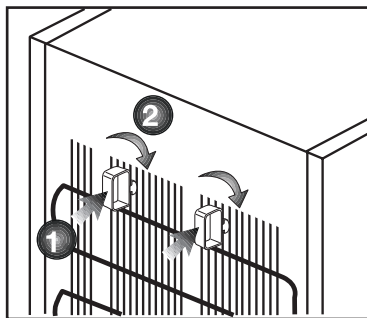
Chaque matériau recyclé est une participation indispensable à la préservation de la nature et conservation de nos ressources nationales.

Si vous souhaitez contribuer à recycler les matériaux d'emballage, vous pouvez obtenir des informations supplémentaires auprès des organismes environnementaux ou des autorités locales.

Avant de faire fonctionner votre réfrigérateur

Avant de commencer à faire fonctionner votre réfrigérateur, vérifiez les points suivants :

2. Insérez les 2 cales en plastique entre les câbles du condenseur, tel qu'illustré dans la figure suivante. Les cales en plastique maintiendront la distance nécessaire entre votre réfrigérateur et le mur pour permettre une bonne circulation de l'air. (Le schéma présenté est fourni à titre indicatif et peut ne pas correspondre



exactement avec votre produit).

3. Nettoyez l'intérieur du réfrigérateur tel qu'indiqué dans la section « Entretien et nettoyage ».
4. Vous remarquerez un bruit lorsque le compresseur se met en marche. Le liquide et les gaz intégrés au système du réfrigérateur peuvent également faire du bruit, que le compresseur soit en marche ou non. Ceci est tout à fait normal.
5. Les parties antérieures du réfrigérateur peuvent chauffer. Ce phénomène est normal. Ces zones doivent en principe être chaudes pour éviter tout risque de condensation.

Branchement électrique

Branchez votre réfrigérateur à une prise de mise à la terre protégée par un fusible ayant une capacité appropriée.

Important :

- Le branchement doit être conforme aux normes en vigueur sur le territoire national.
- La fiche de câble d'alimentation doit être facilement accessible après installation.
- La tension spécifiée doit être égale à votre tension de secteur.
- Les rallonges et prises multivoies ne doivent pas être utilisés pour brancher l'appareil.

⚠ Un câble d'alimentation endommagé doit être remplacé par un électricien qualifié.

⚠ L'appareil ne doit pas être mis en service avant d'être réparé ! Un risque de choc électrique existe !

Mise au rebut de l'emballage

Les matériaux d'emballage peuvent être dangereux pour les enfants. Tenez les matériaux d'emballage hors de portée des enfants ou débarrassez-vous-en conformément aux consignes sur les déchets. Ne les jetez pas aux côtés des ordures ménagères ordinaires.

L'emballage de votre appareil est produit à partir des matériaux recyclables.

Mise au rebut de votre ancien réfrigérateur

Débarrassez-vous de votre ancien réfrigérateur sans nuire à l'environnement.

- Vous pouvez consulter le service après-vente agréé ou le centre chargé de la mise au rebut dans votre municipalité pour en savoir plus sur la mise au rebut de votre produit.

Avant de procéder à la mise au rebut de votre machine, coupez la prise électrique et, le cas échéant, tout verrouillage susceptible de se trouver sur la porte. Rendez-les inopérants afin de ne pas exposer les enfants à d'éventuels dangers.

Disposition et Installation

⚠ Si la porte d'entrée de la pièce où sera installé le réfrigérateur n'est pas assez large pour laisser passer le réfrigérateur, appelez alors le service après-vente pour faire retirer les portes du réfrigérateur et le faire passer latéralement.

1. Installez le réfrigérateur dans un emplacement qui permette une utilisation pratique.
2. Maintenez le réfrigérateur éloigné de toutes sources de chaleur, des endroits humides et de la lumière directe du soleil.
3. Une ventilation d'air autour du réfrigérateur doit être aménagée pour obtenir un fonctionnement efficace. Si le réfrigérateur est placé dans un enfoncement du mur, il doit y avoir un

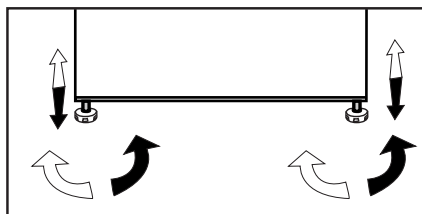
espace d'au moins 5 cm avec le plafond et d'au moins 5 cm avec le mur. Si le sol est couvert de moquette, votre produit doit être surélevé à 2,5 cm du sol.

4. Placez le réfrigérateur sur un a de surface plane afin d'éviter les à-coups.

Réglage des pieds

Si le réfrigérateur n'est pas stable.

Vous pouvez équilibrer le réfrigérateur en tournant les pieds avant, tel qu'illustré dans le schéma. Le côté où se trouve le pied s'abaisse lorsque vous tournez dans le sens de la flèche noire, et s'élève lorsque vous tournez dans le sens opposé. Si vous vous faites aider par quelqu'un pour légèrement soulever le réfrigérateur, l'opération s'en trouvera simplifiée.



4 Préparation

- Votre réfrigérateur doit être installé à au moins 30 cm des sources de chaleur telles que les plaques de cuisson, les fours, appareils de chauffage ou cuisinières, et à au moins 5 cm des fours électriques. De même, il ne doit pas être exposé à la lumière directe du soleil.

- Veuillez vous assurer que l'intérieur de votre appareil est soigneusement nettoyé.

- Si deux réfrigérateurs sont installés côte à côte, ils doivent être séparés par au moins 2 cm.

- Lorsque vous faites fonctionner le réfrigérateur pour la première fois, assurez-vous de suivre les instructions suivantes pendant les six premières heures.

- La porte ne doit pas être ouverte fréquemment.

- Le réfrigérateur doit fonctionner à vide, sans denrées à l'intérieur.

- Ne débranchez pas le réfrigérateur. Si une panne de courant se produit, veuillez vous reporter aux avertissements dans la section « Solutions recommandées aux problèmes ».

- L'emballage et les matériaux de protection d'emballage doivent être conservés pour les éventuels transports ou déplacements à venir.

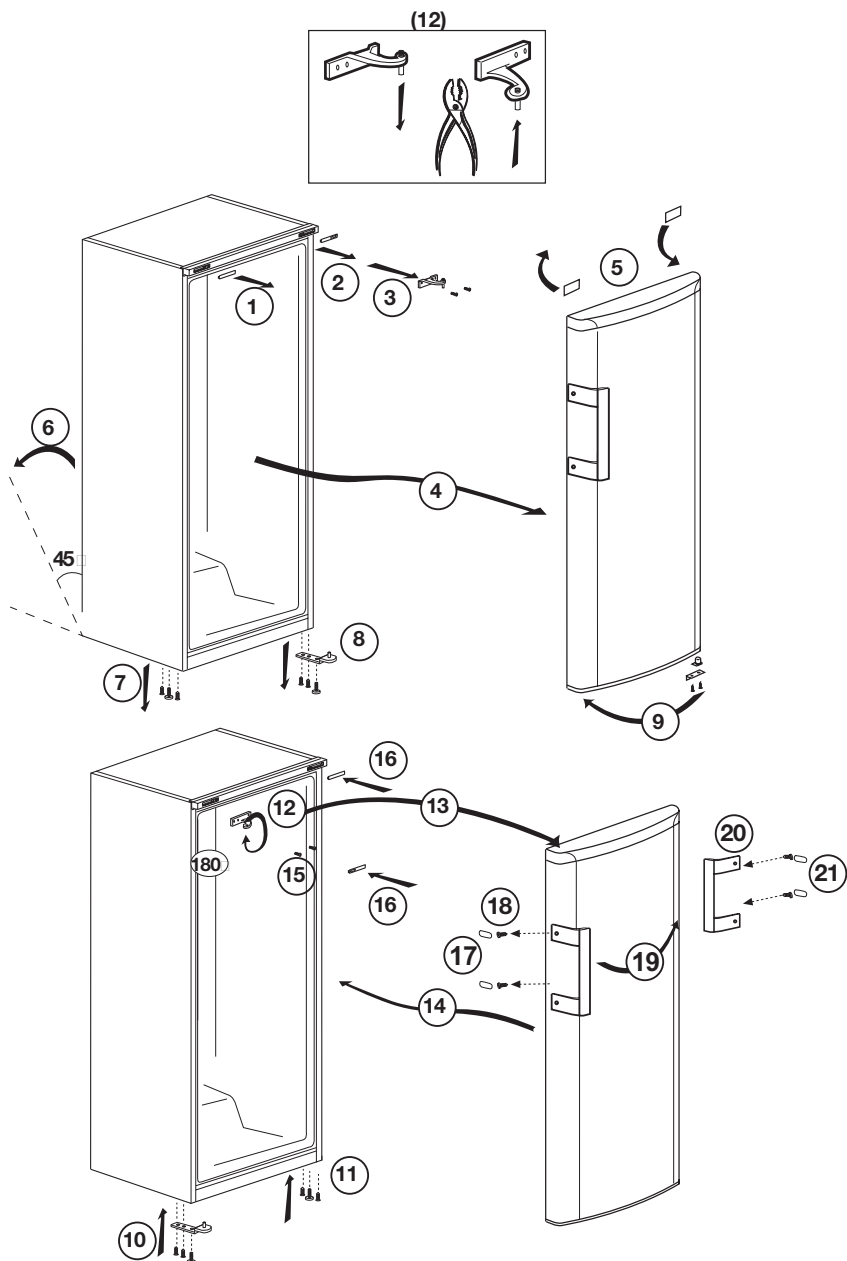
i Cet appareil a été conçu pour fonctionner à des températures spécifiées. Il est par ailleurs doté d'un système de commande de température électronique avancé [AETCS] qui veille à ce qu'au réglage conseillé [4 - quatre sur le bouton] l'aliment congelé dans le congélateur ne se dégivre pas même si la température ambiante chute jusqu'à -15 °C. Lorsqu'il est installé pour la première fois, veillez à ce que l'appareil NE soit PAS dans une température ambiante faible parce que le congélateur ne réduira pas sa température de fonctionnement standard. Vous pouvez

lui changer d'emplacement une fois qu'il a atteint son état de fonctionnement régulier. Vous pouvez alors l'installer dans un garage ou dans une pièce non chauffée sans craindre que les denrées qui se trouvent dans le congélateur ne s'abîment. Cependant, lorsque le réfrigérateur fonctionne avec les faibles températures ambiantes mentionnées ci-dessus, son contenu est susceptible de geler. Il est donc conseillé de vérifier et de consommer les aliments contenus dans le réfrigérateur. Lorsque la température ambiante revient à la normale, vous pouvez changer le réglage du bouton en fonction de vos besoins.

i Si la température ambiante est inférieure à 0°C, les denrées du compartiment réfrigérateur vont se congeler. Nous vous recommandons donc de ne pas utiliser le compartiment réfrigérateur dans de telles faibles conditions ambiantes. Vous pouvez continuer à utiliser le compartiment congélateur comme d'habitude.

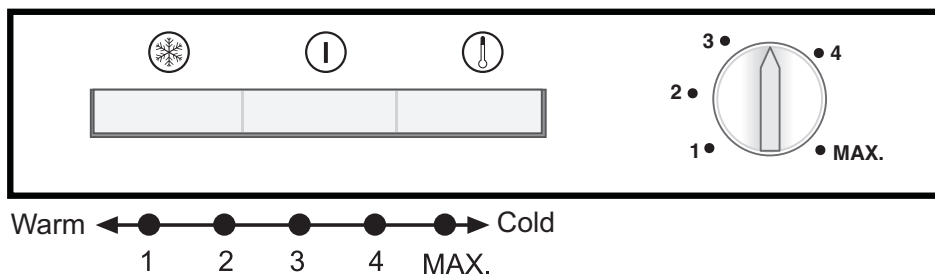
Réversibilité des portes

Procédez dans l'ordre numérique.



5 Utilisation du réfrigérateur

Réglage de la température de fonctionnement



La température de fonctionnement est réglée à l'aide de la commande de température.

1 = Réglage de réfrigération le plus faible (Réglage le plus chaud)

MAX. = Réglage de réfrigération le plus fort (Réglage le plus froid)

Veuillez choisir le réglage en fonction de la température désirée.

La température intérieure est également fonction de la température ambiante, la fréquence d'ouverture de la porte et la quantité de denrées stockées à l'intérieur.

Si la porte est ouverte fréquemment, la température intérieure monte.

Pour cette raison, il est recommandé de refermer la porte aussitôt que possible après utilisation.

La température normale de stockage de votre appareil doit être de -18°C (0°F). Lorsque l'on tourne le bouton de commande du thermostat dans le sens inverse des aiguilles d'une montre à partir de la position 1, l'appareil s'éteint avec un déclic. Vous pouvez obtenir des températures plus basses en ajustant la commande du thermostat dans la direction de la Position 4.

Nous vous conseillons de vérifier la température avec un thermomètre pour s'assurer que les compartiments de conservation sont maintenus à la température souhaitée. Pensez à lire la température sur le thermomètre immédiatement comme elle montera très rapidement après l'avoir sorti du congélateur.

Voyants lumineux

Il y a trois voyants lumineux de couleur situés dans l'appareil qui indiquent le mode de fonctionnement du congélateur.

Voyant Orange

Il s'allume lorsque la touche de congélation rapide (4) est enclenché et reste allumé jusqu'à ce que le mode de congélation rapide soit désenclenché manuellement. Le mode congélation rapide est destiné à la congélation des produits frais (voir la section Congélation des Produits Frais).

Voyant Vert

Il s'allume lorsque l'appareil est raccordé à l'alimentation électrique et restera allumé tant qu'il y aura du courant. Le voyant vert ne donne aucune indication de température de l'intérieur du congélateur.

Indicateur rouge- Alarme de température élevée

Lorsque l'appareil a été allumé pour la première fois, l'alarme n'est pas active pendant 12 heures (la LED rouge est éteinte).

Après cette période de temps, la LED rouge est allumée dans les cas suivants :

-Si l'appareil est surchargé de produits frais.-Si la porte est laissée ouverte par mégarde. Dans ces situations, la LED rouge reste allumée jusqu'à ce que l'appareil atteigne la température prédéfinie. Si la LED rouge reste allumée, il est recommandé d'attendre 24 heures avant d'appeler le service.

Commande du thermostat

La commande du thermostat se trouve sur le cadre du voyant lumineux.

Important:

Lorsque vous appuyez sur la touche congélation rapide ou que vous ajustez la température définie, il peut y avoir un bref délai avant que le compresseur se mette

en marche. Cela est normal et n'est pas un défaut du compresseur.

Congélation

Congeler les denrées

La zone de congélation est indiquée par le symbole sur la contre-porte.

Vous pouvez utiliser cet appareil pour congeler des denrées fraîches ainsi que pour stocker des denrées surgelées.

Veuillez vous référer aux recommandations indiquées sur l'emballage de votre aliment.

● Attention

Ne pas congeler de boissons gazeuses car le liquide congelé peut faire éclater la bouteille.

Soyez prudents avec les produits congelés tels que les glaçons colorés.

Ne dépassez pas le pouvoir de congélation de votre appareil par 24 heures. Se référer à la plaque signalétique.

Afin de préserver la qualité des aliments, la congélation doit être effectuée le plus rapidement possible.

Ainsi, le pouvoir de congélation ne sera pas dépassé et la température à l'intérieur du congélateur ne montera pas.

● Attention

Conservez toujours les aliments déjà surgelés séparément des denrées qui viennent d'y être placées.

Lorsque vous surgelez un aliment chaud, le compresseur de réfrigération fonctionnera tant que l'aliment n'est pas complètement congelé. Cela peut causer un refroidissement excessif temporaire du compartiment réfrigérateur.

Si vous trouvez que la porte du congélateur est difficile à ouvrir juste après l'avoir fermée, ne vous inquiétez pas. Cela est dû à la différence de pression qui

va se régulariser et permettra d'ouvrir la porte normalement au bout de quelques minutes.

Vous entendrez un bruit d'aspiration juste après avoir fermé la porte. Ceci est tout à fait normal.

Fabrication de glaçons

Remplissez les bacs à glaçons d'eau jusqu'aux $\frac{3}{4}$ et introduisez les dans le congélateur.

Dès que l'eau est devenue glace, vous pouvez sortir les glaçons.

N'utilisez jamais d'objets tranchants tels que couteaux ou fourchettes pour démouler les glaçons. Il y a un risque de blessure !

Laisser plutôt les glaçons dégeler légèrement ou bien mettez le fond du bac dans l'eau chaude pendant un petit moment.

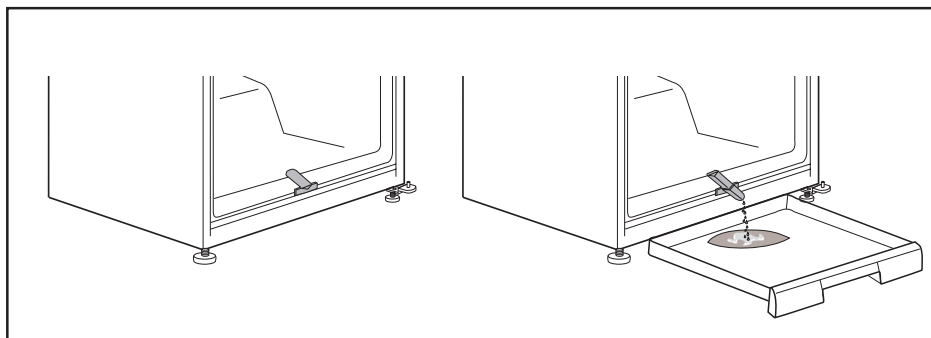
Congélation rapide

Si vous vous apprêtez à congeler de grandes quantités de produits frais, appuyez sur le bouton congélation rapide 24 heures avant d'introduire les produits frais dans le compartiment de congélation rapide.

Nous vous recommandons fortement de laisser la touche de congélation rapide enclenchée pendant au moins 24 heures pour congeler le volume maximal de produits frais correspondant au pouvoir de congélation stipulé. Prenez particulièrement soin de ne pas mélanger les produits congelés et les produits frais.

Dégivrage de l'appareil

L'appareil dégivre automatiquement.



Freezer Compartment Adjustment	Fridge Compartment Adjustment	Explanations
-18°C	4°C	This is the normal recommended setting.
-20,-22 or -24°C	4°C	These settings are recommended when the ambient temperature exceeds 30°C.
Quick Freeze	4°C	Use when you wish to freeze your food in a short time. Your refrigerator will return to its previous mode when the process is over.
-18°C or colder	2°C	If you think that your fridge compartment is not cold enough because of the hot conditions or frequent opening and closing of the door.
-18°C or colder	Quick Fridge	You can use it when your fridge compartment is overloaded or if you wish to cool down your food rapidly. It is recommended that you activate quick fridge function 4-8 hours before placing the food.

Freezing fresh food

- It must be preferred to wrap or cover the food before placing them in the refrigerator.
- Hot food must cool down to the room temperature before putting them in the refrigerator.
- The foodstuff that you want to freeze must be fresh and in good quality.
- Foodstuff must be divided into portions according to the family's daily or meal based consumption needs.
- The foodstuff must be packaged in an airtight manner to prevent them from drying even if they are going to be kept for a short time.
- Materials to be used for packaging must be tear-proof and resistant to cold, humidity, odor, oils and acids and they must also be airtight. Moreover, they must be well closed and they must be made from easy-to-use materials that are suitable for deep freeze usage.
- Frozen food must be used immediately after they are thawed and they should never be re-frozen.
- Please observe the following instructions to obtain the best results.

1. Do not freeze too large quantities of food at one time. The quality of the food is best preserved when it is frozen right through to the core as quickly as possible.
2. Placing warm food into the freezer compartment causes the cooling system to operate continuously until the food is frozen solid.
3. Take special care not to mix already frozen food and fresh food.

Recommendations for preservation of frozen food

- Prepacked commercially frozen food should be stored in accordance with the frozen food manufacturer's instructions for a  (4 star) frozen food storage compartment.
- To ensure that the high quality achieved by the frozen food manufacturer and the food retailer is maintained, the following should be remembered:
 1. Put packages in the freezer as quickly as possible after purchase.
 2. Ensure that contents are labeled and dated.
 3. Do not exceed "Use By", "Best Before" dates on the packaging.

Defrosting

The freezer compartment defrosts automatically.

Placing the food

Freezer compartment shelves	Various frozen food such as meat, fish, ice cream, vegetables and etc.
Egg tray	Egg
Fridge compartment shelves	Food in pans, covered plates and closed containers
Fridge compartment door shelves	Small and packaged food or drinks (such as milk, fruit juice and beer)
Crisper	Vegetables and fruits
Freshzone compartment	Delicatessen products (cheese, butter, salami and etc.)

WARNING!

- Foodstuff must be divided into portions according to the family's daily or meal based consumption needs.
 - Foodstuff must be packaged in an airtight manner to prevent them from drying even if they are going to be kept for a short time.
- Materials necessary for packaging:
- Cold resistant adhesive tape
 - Self adhesive label
 - Rubber rings
 - Pen

Materials to be used for packaging the foodstuff must be tear-proof and resistant to cold, humidity, odor, oils and acids.

Foodstuff to be frozen should not be allowed to come in contact with the previously frozen items to prevent their partial thawing.

Frozen food must be used immediately after they are thawed and they should never be re-frozen.

Deep-freeze information

Food must be frozen as rapidly as possible when they are p

ut in a refrigerator in order to keep them in good quality.

The TSE norm requires (according to certain measurement conditions) the refrigerator to freeze at least 4.5 kg of foodstuff at 32°C ambient temperature to -18°C or lower within 24 hours for every 100-liters of freezer volume.

It is possible to keep the food for a long time only at -18°C or lower temperatures.

You can keep the freshness of food for many months (at -18°C or lower temperatures in the deep freeze).

6 Entretien et nettoyage

- ⚠ N'utilisez jamais d'essence, de benzène ou de matériaux similaires pour le nettoyage.
- ⚠ Nous vous recommandons de débrancher l'appareil avant de procéder au nettoyage.
- ⚠ N'utilisez jamais d'ustensiles tranchants, savon, produit de nettoyage domestique, détergent et cirage pour le nettoyage.
- ℹ Utilisez de l'eau tiède pour nettoyer la carrosserie du réfrigérateur et séchez-la soigneusement à l'aide d'un chiffon.
- ℹ Utilisez un chiffon humide imbibé d'une solution composée d'une cuillère à café de bicarbonate de soude pour un demi litre d'eau pour nettoyer l'intérieur et séchez soigneusement.
- ⚠ Prenez soin de ne pas faire couler d'eau dans le logement de la lampe et dans d'autres éléments électriques.
- ⚠ En cas de non utilisation de votre réfrigérateur pendant une période prolongée, débranchez le câble d'alimentation, sortez toutes les denrées, nettoyez-le et laissez la porte entrouverte.
- ℹ Inspectez les joints de porte régulièrement pour vérifier qu'ils sont propres et qu'il n'y a pas de particules de nourriture.
- ⚠ Pour retirer les balconnets de portes, sortez tout son contenu puis poussez simplement le balconnet vers le haut à partir de la base.

Protection des surfaces en plastique.

- ℹ Ne placez pas d'huiles ou de plats huileux dans le réfrigérateur dans des récipients non fermés, car les graisses peuvent endommager les surfaces en plastique du réfrigérateur. Si vous versez ou éclaboussez de l'huile sur les surfaces en plastique, nettoyez et lavez les parties souillées avec de l'eau chaude immédiatement.

7 Solutions recommandées aux problèmes

Veuillez vérifier la liste suivante avant d'appeler le service après-vente. Cela peut vous faire économiser du temps et de l'argent. Cette liste regroupe les problèmes les plus fréquents ne provenant pas d'un défaut de fabrication ou d'utilisation du matériel. Il se peut que certaines des fonctions décrites ne soient pas présentes sur votre produit.

Le réfrigérateur ne fonctionne pas.

- Le réfrigérateur est-il correctement branché ? Insérez la prise dans la prise murale.
- Est-ce que le fusible ou la douille de raccord du réfrigérateur sont connectés ou est-ce que le fusible principal a sauté ? Vérifiez le fusible.

Condensation sur la paroi intérieure du compartiment réfrigérateur. (MULTIZONE, COOL CONTROL et FLEXI ZONE).

- Température ambiante très basse. Ouvertures et fermetures fréquentes de la porte. Humidité ambiante très élevée. Conservation de denrées liquides dans des récipients ouverts. Porte laissée entrouverte. Réglez le thermostat à un niveau de froid supérieur.
- Réduisez les temps d'ouverture de la porte ou utilisez-la moins fréquemment.
- Couvrez les denrées dans des récipients ouverts à l'aide d'un matériau adapté.
- Essuyez la condensation à l'aide d'un tissu sec et vérifiez si elle persiste.

Le compresseur ne fonctionne pas.

- Le dispositif de protection thermique du compresseur sautera en cas de coupures soudaines du courant ou de débranchement intempestif, en effet la pression du liquide réfrigérant du système de refroidissement ne sera pas équilibrée. Le réfrigérateur recommencera à fonctionner normalement après 6 minutes environ. Veuillez contacter le service après-vente si le réfrigérateur ne redémarre pas après cette période.
- Le réfrigérateur est en mode de dégivrage. Cela est normal pour un réfrigérateur à dégivrage semi-automatique. Le cycle de dégivrage se déclenche régulièrement.
- Le réfrigérateur n'est pas branché à la prise. Assurez-vous que la prise est branchée à la prise murale.
- Les réglages de température sont-ils corrects ?
- Il se peut qu'il y ait une panne d'électricité.

Le réfrigérateur fonctionne fréquemment ou pendant de longues périodes.

• Votre nouveau réfrigérateur est peut être plus large que l'ancien. Ceci est tout à fait normal. Les grands réfrigérateurs fonctionnent pendant une période de temps plus longue. • La température ambiante de la salle peut être élevée. Ceci est tout à fait normal. • Le réfrigérateur pourrait y avoir été branché tout récemment ou pourrait avoir été chargé de denrées alimentaires. Le refroidissement complet du réfrigérateur peut durer quelques heures de plus. • D'importantes quantités de denrées chaudes ont peut être été introduites dans le réfrigérateur récemment. Les denrées chaudes provoquent un fonctionnement prolongé du réfrigérateur avant d'atteindre le niveau de température de conservation raisonnable. • Les portes ont peut être été ouvertes fréquemment ou laissées entrouvertes pendant une durée prolongée. L'air chaud qui entre dans le réfrigérateur le fait fonctionner pendant de plus longues périodes. Ouvrez les portes moins souvent. • La porte du réfrigérateur ou du congélateur ont peut être été laissées entrouvertes. Vérifiez que les portes sont bien fermées. • Le réfrigérateur est réglé à une température très basse. Réglez la température du réfrigérateur à un degré supérieur et attendez jusqu'à ce que la température soit bonne. • Le joint de la porte du réfrigérateur ou du congélateur peut être sale, déchiré, rompu ou mal en place. Nettoyez ou remplacez le joint. Tout joint endommagé/déchiré fait fonctionner le réfrigérateur pendant une période de temps plus longue afin de conserver la température actuelle.
La température du congélateur est très basse alors que celle du réfrigérateur est correcte.
• La température du congélateur est réglée à une température très basse. Réglez la température du congélateur à un degré supérieur et vérifiez.
La température du réfrigérateur est très basse alors que celle du congélateur est correcte.
• Il se peut que la température du réfrigérateur a réglée à une température très basse. Réglez la température du réfrigérateur à un degré supérieur et vérifiez.
Les denrées conservées dans les tiroirs du compartiment de réfrigération congèlent.
• Il se peut que la température du réfrigérateur a réglée à une température très basse. Réglez la température du réfrigérateur à un degré supérieur et vérifiez.
La température dans le réfrigérateur ou le congélateur est très élevée.
• La température du réfrigérateur a peut être été réglée à un degré très élevé. Le réglage du réfrigérateur a un effet sur la température du congélateur. Modifiez la température du réfrigérateur ou du congélateur jusqu'à ce qu'elles atteignent un niveau correct. • Les portes ont peut être été ouvertes fréquemment ou laissées entrouvertes pendant une durée prolongée; ouvrez-les moins fréquemment. • La porte est peut être restée ouverte; refermez complètement la porte. • D'importantes quantités de denrées chaudes ont peut être été introduites dans le réfrigérateur récemment. Attendez que le réfrigérateur ou le congélateur atteigne la bonne température. • Le réfrigérateur y a peut être été branché récemment. Le refroidissement complet du réfrigérateur nécessite du temps.
Le niveau sonore augmente lorsque le réfrigérateur est en marche.

Les caractéristiques de performance du réfrigérateur peuvent changer en raison des variations de la température ambiante. Cela est normal et n'est pas un défaut.
Vibrations ou bruits
- Le sol n'est pas plat ou n'est pas solide. Le réfrigérateur oscille lorsqu'on le bouge lentement. Assurez-vous que le sol est plat et suffisamment solide pour supporter le réfrigérateur. - Les bruits peuvent être produits par les objets placés sur le réfrigérateur. Enlevez tout ce qu'il y a au-dessus du réfrigérateur.
Le réfrigérateur produit des bruits semblables à de l'eau qui coule ou à la pulvérisation d'un liquide.
Des écoulements de gaz et de liquides se produisent dans le réfrigérateur, de par ses principes de fonctionnement. Cela est normal et n'est pas un défaut.
Le réfrigérateur produit des bruits semblables à du vent.
Les ventilateurs sont utilisés pour refroidir le réfrigérateur. Cela est normal et n'est pas un défaut.
Condensation sur les parois intérieures du réfrigérateur.
- Un temps chaud et humide augmente la formation de givre et de condensation. Cela est normal et n'est pas un défaut. - La porte est peut être restée ouverte; assurez-vous que les portes sont complètement fermées. - Les portes ont peut être été ouvertes fréquemment ou laissées entrouvertes pendant une durée prolongée; ouvrez-les moins fréquemment.
De l'humidité est présente à l'extérieur ou entre les portes du réfrigérateur.
Il y a peut être de l'humidité dans l'air; ceci est tout à fait normal par un temps humide. Lorsque l'humidité est faible, la condensation disparaîtra.
Présence d'une mauvaise odeur dans le réfrigérateur.
- L'intérieur du réfrigérateur doit être nettoyé. Nettoyez l'intérieur du réfrigérateur avec une éponge, de l'eau tiède ou de l'eau gazeuse. - Certains récipients ou matériaux d'emballage peuvent provoquer ces odeurs. Utilisez un autre récipient ou changez de marque de matériau d'emballage.
La porte ne se ferme pas.
- Des récipients peuvent empêcher la fermeture de la porte. Remplacez les emballages qui obstruent la porte. - Le réfrigérateur n'est pas complètement vertical et peut balancer lorsqu'on le bouge légèrement. Réglez les vis de levage. - Le sol n'est pas plat ou solide. Assurez-vous que le sol est plat et qu'il peut supporter le réfrigérateur.
Les bacs à légumes sont coincés.
Il se peut que les denrées touchent le plafond du tiroir. Disposez à nouveau les denrées dans le tiroir.

Prosimo, da najprej preberete navodila za uporabo!

Dragi kupec,

upamo, da bo naprava, ki je bila izdelana v modernih obratih in preizkušena z natančnimi postopki kakovosti, zagotovila učinkovito delovanje.

Zato priporočamo, da pred uporabo pazljivo preberete celotna navodila za uporabo naprave in jih hranite v bližini, saj jih boste morda potrebovali v prihodnje.

Priročnik

- Priročnik vam bo pomagal pri hitri in varni uporabi naprave.
- Priročnik preberite preden napravo namestite in uporabite.
- Sledite navodilom, predvsem varnostnim.
- Priročnik hranite na lahko dosegljivem mestu, saj ga boste morda kasneje potrebovali.
- Poleg tega preberite tudi ostale dokumente, ki so priloženi napravi.

Prosimo upoštevajte, da je priročnik lahko veljaven tudi za druge modele.

Simboli in njihov opis

Navodila za uporabo vsebujejo naslednje simbole:

-  Pomembne informacije in koristni nasveti za uporabo.
-  Opozorila pred nevarnostmi za življenje in lastnino.
-  Opozorila pred električno napetostjo.



Izdelek vsebuje izbirni sortirni simbol za odpadno električno in elektronsko opremo (OEEO).

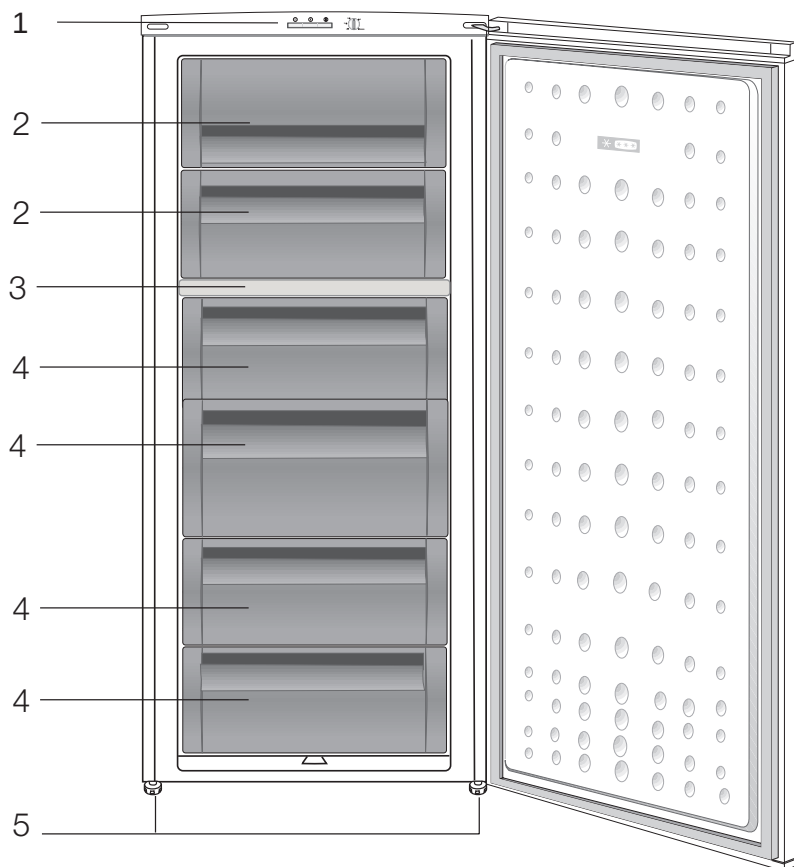
To pomeni, da je treba z izdelkom ravnati v skladu z Evropsko direktivo 2002/96/ES in ga reciklirati ali demontirati tako, da se zmanjša vpliv na okolje. Za nadaljnje informacije se prosimo obrnite na lokalne ali regionalne oblasti.

Elektronski izdelki, ki niso vključeni v selektivni sortirni proces so potencialno nevarni za okolje in človeško zdravje zaradi prisotnosti nevarnih substanc.

VSEBINA

1	Vaš hladilnik	3	4	Priprava	10
				Obrniti vrata.....	11
2	Pomembna varnostna opozorila	4	5	Uporaba hladilnika	12
	Namen uporabe	4		Nastavljanje delovne temperature	12
	Za naprave z dispenzerjem za vodo; ..	6		Signalne lučke	12
	Varnost otrok.....	6		Zamrzovanje.....	13
	Opozorilo HCA	6		Odtajanje naprave	14
	Varčevanje z energijo	7		Zamrzovanje svežih živil	15
3	Namestitev	8		Priporočila za shranjevanje zamrznjenih živil	15
	Napotki, ki jih je treba upoštevati ob ponovnem prevozu hladilnika.....	8		Postavitev živil	16
	Pred uporabo hladilnika	8		Informacije za globoko zamrzovanje	16
	Odstranjevanje embalaže.....	9	6	Vzdrževanje in čiščenje	17
	Odstranjevanje starega hladilnika.....	9		Zaščita plastičnih površin	17
	Namestitev in montaža	9	7	Priporočljive rešitve za težave	18
	Nastavitev nogic	9			

1 Vaš hladilnik



- 1. Nadzorna plošča
- 2. Loputa (predel za hitro zamrzovanje)
- 3. Pladenj za kocke ledu & posoda za led
- 4. Predali
- 5. Nastavljivi sprednji nogi

i Slike v navodilih za uporabo so shematske in morda ne ustrezajo vašemu proizvodu. Če naprava, ki ste jo kupili, ne vsebuje določenih delov, so veljavni za druge modele.

2 Pomembna varnostna opozorila

Prosimo, preglejte naslednje informacije. Če ne boste upoštevali teh informacij, lahko pride do telesnih poškodb ali poškodb materiala. V nasprotnem primeru garancija in zanesljivost nista veljavni.

Tehnična življenjska doba naprave, ki ste jo kupili, je 10 let. Za ta čas hranite rezerve dele, ki so potrebni za delovanje naprave.

Namen uporabe

Naprava je namenjena uporabi

- znotraj in v zaprtih prostorih, kot so domovi;
- v zaprtih delovnih prostorih kot so trgovine ali pisarne;
- v zaprtih prostorih za nastanitev, kot so kmetije, hoteli, penzioni.
- Naprave ne uporabljajte na prostem.

Splošna varnost

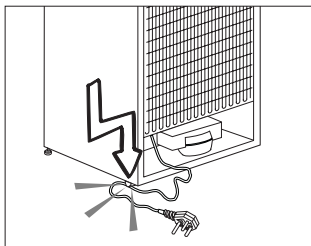
- Ko želite proizvod odstraniti/odvreči, Vam priporočamo, da se posvetujete s pooblaščen servisno službo in organi, da pridobite potrebne informacije.
- Pri morebitnih vprašanjih ali težavah s hladilnikom se posvetujte s pooblaščen servisno službo. Brez sporočila pooblaščen servisni službi ne posegajte v hladilnik sami ali s tujo pomočjo.
- Za naprave z zamrzovalnim delom; Sladoleda in ledenih kock ne jejte takoj, ko jih vzamete iz zamrzovalnega dela! (Povzročijo lahko ozeblino v ustih.)
- Za naprave z zamrzovalnim delom; V zamrzovalnem delu ne shranjujte tekočin v steklenicah ali pločevinkah.

V nasprotnem primeru lahko počijo.

- Zamrznjenih živil se ne dotikajte z rokami, saj lahko primrznejo.
- Pred čiščenjem ali odtajanjem hladilnik izključite iz električnega omrežja.
- Hladilnika nikoli ne čistite in odtajajte s paro ali parnimi čistilnimi sredstvi. Para lahko pride v stik z električnimi deli in povzroči kratki stik ali električni udar.
- Delov hladilnika kot so vrata nikoli ne uporabljajte kot opornike ali stopnico.
- V hladilniku ne uporabljajte električnih naprav.
- Delov, kjer hladilno sredstvo kroži, ne poškodujte z napravami za vrtnanje ali rezanje. Če se plinski kanali izparilnika, podaljški cevi ali površinske prevleke prebodejo, lahko hladilno sredstvo prodre in povzroči draženje kože ali poškodbe oči.
- Ne pokrivajte ali blokirajte zračnih odptin na hladilniku z nobenim materialom.
- Električne naprave lahko popravljajo samo pooblaščene osebe. Popravila, ki jih izvajajo nepooblaščene osebe, povzročijo nevarnost za uporabnika.
- V primeru kakršnekoli napake ali pred vzdrževalnimi deli in popravili obvezno izključite električno napajanje hladilnika tako, da izključite zadevno varovalko ali iztaknete vtič naprave.
- Ko izklopate vtič, ne vlecite za kabel.
- Koncentrirane alkoholne pijače hranite dobro zaprte in v pokončnem položaju.
- V hladilniku nikoli ne shranjujte razpršilcev, ki vsebujejo vnetljive in eksplozivne substance.

- Za pospeševanje postopka odtajanja ne uporabljajte mehanskih naprav ali drugih pripomočkov, razen tistih, ki jih priporoča proizvajalec.
- Naprave naj ne uporabljajo osebe s fizičnimi, senzornimi ali duševnimi motnjami ali osebe, ki nimajo potrebnega znanja oziroma izkušenj (vključno z otroki), razen če jih nadzira oseba, ki je odgovorna za njihovo varnost ali oseba, ki jim bo ustrezno svetovala glede uporabe naprave.
- Ne uporabljajte poškodovanega hladilnika. Če imate kakršne koli pomisleke, se obrnite na servisno službo.
- Električna varnost hladilnika je zagotovljena, le če ozemljitveni sistem v hiši ustreza standardom.
- Izpostavljanje proizvoda dežju, snegu, soncu ali vetru predstavlja električno nevarnost.
- Če je napetostni kabel poškodovan, se obrnite na pooblaščen servisno službo, da se izognete nevarnostim.
- Hladilnika med montažo nikoli ne vključite v vtičnico. V nasprotnem primeru obstaja nevarnost smrti ali resne poškodbe.
- Hladilnik je namenjen samo shranjevanju živil. Ne uporabljajte ga v druge namene.
- Etiketa s tehničnimi specifikacijami se nahaja na levi steni znotraj hladilnika.
- Hladilnika ne priključujte na sisteme varčevanja električne energije, saj ga lahko poškodujejo.
- Če je na hladilniku modra lučka, ne glejte vanjo skozi optične naprave.
- Pri hladilnikih z ročnim upravljanjem, počakajte vsaj 5 minut, preden ga po električnem izpadu ponovno priključite.

- Če napravo dobi nov lastnik, mu izročite tudi navodila za uporabo.
- Med prenašanjem hladilnika ne poškodujte napetostnega kabla. Upogibanje kabla lahko povzroči požar. Na napetostni kabel nikoli ne postavljajte težkih predmetov. Ko napravo priklapljate, se ne dotikajte vtiča z mokrimi rokami.



- Hladilnika ne priključujte v razrahljano vtičnico.
- Iz varnostnih razlogov na notranjih ali zunanjih delih naprave ne škropite vode.
- V bližini hladilnika ne pršite vnetljivih plinov, kot je propan, saj obstaja nevarnost požara ali eksplozije.
- Na hladilnik nikoli ne postavljajte posod z vodo, saj to lahko povzroči električni udar ali požar.
- Hladilnika ne preobremenjujte s prekomernimi količinami živil. Če je naprava prenapolnjena, lahko živila med odpiranjem vrat hladilnika padejo dol in vas poškodujejo ali povzročijo škodo na hladilniku. Na hladilnik nikoli ne postavljajte predmetov, saj lahko med odpiranjem ali zapiranjem vrat hladilnika padejo dol.
- Cepiv, zdravil, občutljivih na toploto, znanstvenih materialov itd. ne shranjujte v hladilnik, saj zahtevajo določeno temperaturo.

- Če hladilnika ne boste uporabljali dlje časa, ga izklopite. Težave v napetostnem kablu namreč lahko povzročijo požar.
- Konico vtiča je treba redno čistiti, saj lahko v nasprotnem primeru povzroči požar.
- Konico vtiča je treba redno čistiti s suho krpo, saj lahko v nasprotnem primeru povzroči požar.
- Če nastavljive noge niso dobro nameščene na tleh, se hladilnik lahko premika. Če nastavljive noge dobro namestite na tla, lahko preprečite premikanje hladilnika.
- Med prenašanjem hladilnika ne držite za ročaje na vratih, saj jih lahko odtrgate.
- Če napravo namestite zraven drugega hladilnika ali zamrzovalnika, naj bo razdalja med napravami vsaj 8 cm. V nasprotnem primeru se lahko na sosednjih stenah naprav pojavi vlaga.

Za naprave z dispencerjem za vodo;

Pritisk vodovodnega omrežja naj bo vsaj 1 bar. Pritisk vodovodnega omrežja naj bo največ 8 barov.

- Uporabljajte samo pitno vodo.

Varnost otrok

- Če imajo vrata ključavnico, jo hranite izven dosega otrok.
- Otroke je treba nadzirati, da se ne igrajo z napravo.

Opozorilo HCA

Če hladilni sistem naprave vsebuje R600a:

Ta plin je vnetljiv. Zato pazite, da med uporabo in transportom ne poškodujete hladilnega sistema in cevi. V primeru poškodbe, naj proizvod ne bo v bližini potencialnih virov ognja, ob katerih se lahko vname in prezračite prostor, v katerem je naprava.

To opozorilo ne velja, če hladilni sistem vaše naprave vsebuje R134a.

Vrsta plina, ki ga vsebuje naprava, je navedena na tipski plošči na levi steni znotraj hladilnika.

Naprave nikoli ne sežgite, da bi se je znebili.

Varčevanje z energijo

- Vrat hladilnika ne puščajte odprtih dalj časa.
- V hladilniku ne shranjujte toplih živil ali pijač.
- Hladilnika ne napolnite preobilno, saj s tem preprečite kroženje zraka.
- Hladilnika ne postavljajte na neposredno sočno svetlobo ali v bližino naprav, ki oddajajo toploto, kot so pečice, pomivalni stroji ali radiatorji.
- Živila shranjujte v zaprtih posodah.
- Za naprave z zamrzovalnim delom; v napravo lahko shranite največjo količino živil, če odstranite polico ali predal zamrzovalnika. Vrednost porabe energije se je določila, ko se je odstranila polica ali predal zamrzovalnika in je bila naprava napolnjena z največjo količino živil. Uporaba police ali predala glede na oblike in velikost živil, ki jih želite shraniti, ne predstavlja nevarnosti.
- Odtajanje zamrznjenih živil v hladilnem delu, bo privarčevalo energijo in ohranilo kakovost živil.

3 Namestitev

⚠ Proizvajalec ne bo odgovarjal, če ne boste upoštevali informacij v navodilih za uporabo.

Napotki, ki jih je treba upoštevati ob ponovnem prevozu hladilnika

1. Hladilnik morate izprazniti in očistiti pred vsakim prevozom.
2. Police, pripomočke, predale za sveža živila itd. v hladilniku pred ponovnim pakiranjem varno pritrdite z lepilnim trakom, da jih zaščitite pred sunki.
3. Embalažo pričvrstite z debelimi trakovi in močnimi vrvmi ter sledite navodilom za prevoz natisnjenih na embalaži.

Prosimo, ne pozabite ...

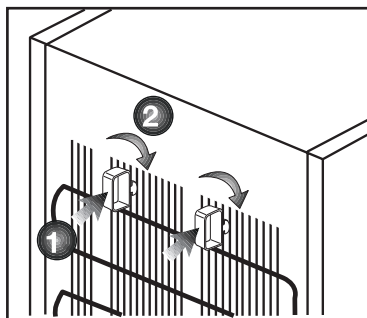
Vsak recikliran material je nujen vir za naravo in nacionalne vire.

Če želite sodelovati pri recikliranju embalažnega materiala, se za nadaljnje informacije obrnite na okoljske organe ali lokalne oblasti.

Pred uporabo hladilnika

Preden pričnete uporabljati hladilnik, preverite naslednje;

1. Ali je notranjost hladilnika suha in lahko zrak v zadnjem delu prosto kroži?
2. Plastična klina namestite, kot kaže slika. Plastična klina zagotovi potrebno razdaljo med hladilnikom in steno za neovirano kroženje zraka. (Slika je samo primer in se ne sklada popolnoma z vašo napravo.)



3. Notranjost hladilnika očistite kot je priporočeno v poglavju »Vzdrževanje in čiščenje«.
4. Hladilnik priključite v vtičnico električnega omrežja. Ko se vrata hladilnika odprejo, zasveti notranja luč hladilnega dela.
5. Ko se vklopi kompresor, boste zaslišali hrup. Tekočina in plini v hladilnem sistemu običajno lahko povzročijo hrup, tudi kadar kompresor ne deluje.
6. Sprednji robovi hladilnika so lahko topli na dotik. To je običajno. Te površine so oblikovane, tako da so tople, kar preprečuje kondenzacijo.

Električna povezava

Napravo priključite v ozemljeno vtičnico, ki je zaščitena z varovalko ustrezne zmogljivosti.

Pomembno;

- Priključitev mora ustrezati nacionalnim predpisom.
- Vtič napajalnega kabla naj bo po namestitvi lahko dostopen.
- Določena napetost mora ustrezati omrežni napetosti.
- Za priključitev ne uporabljajte podaljševalnih kablov ali večpotnih vtičev.

⚠ Poškodovan napajalni kabel lahko zamenja le usposobljen električar.

⚠ Naprave ne uporabljajte preden ni popravljena! Obstaja nevarnost električnega udara!

Odstranjevanje embalaže

Embalažni material je lahko nevaren za otroke. Embalažni material hranite izven dosega otrok ali ga odstranite v skladu z navodili za odstranjevanje odpadkov. Ne odstranite ga z običajnimi gospodinjskimi odpadki.

Embalaža hladilnika je izdelana iz materiala primerne za recikliranje.

Odstranjevanje starega hladilnika

Stari hladilnik odstranite okolju prijazno.

- Glede odstranjevanja hladilnika se posvetujte s pooblaščenim prodajalcem ali centrom za zbiranje odpadkov v vaši občini.

Preden odstranite hladilnik, izklopite električni vtič in onemogočite morebitne ključavnice na vratih, da zaščitite otroke pred nevarnostmi.

Namestitev in montaža

⚠ Če vhodna vrata sobe, kjer boste namestili hladilnik niso dovolj široka, da bi hladilnik lahko spravili skozi, pokličite pooblaščen servisno službo, da bodo odstranili vrata hladilnika in ga bočno spravite skozi vrata.

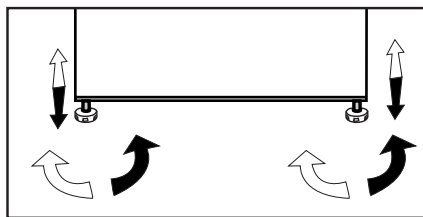
1. Namestite hladilnik na mesto, ki bo omogočalo preprosto uporabo.
2. Hladilnik naj ne bo v bližini toplotnih virov, vlažnih prostorov ali neposredne sončne svetlobe.

3. Za učinkovito delovanje mora biti prostor okrog hladilnika ustrezno prezračen. Če bo hladilnik nameščen v vdolbino v steni, mora biti najmanj 5 cm razmika od stropa in najmanj 5 cm razmika od stene. Če so tla pokrita s preprogo, mora biti proizvod 2,5 cm nad tlemi.
4. Da bi preprečili tresenje, namestite hladilnik na ravno talno površino.
5. Temperatura prostora, kjer je hladilnik, naj ne bo pod 10 °C.

Nastavitev nogic

Če vaš hladilnik ni izravnani;

Hladilnik lahko izravnate tako, da sprednje noge zavrtite, kot kaže slika. Kot, kjer je noga, je spuščen, če obrnete v smeri črne puščice in dvignjen, če obrnete v nasprotno smer. Olajšajte si delo in prosite za pomoč drugo osebo, ki naj rahlo privzdigne hladilnik.



4 Priprava

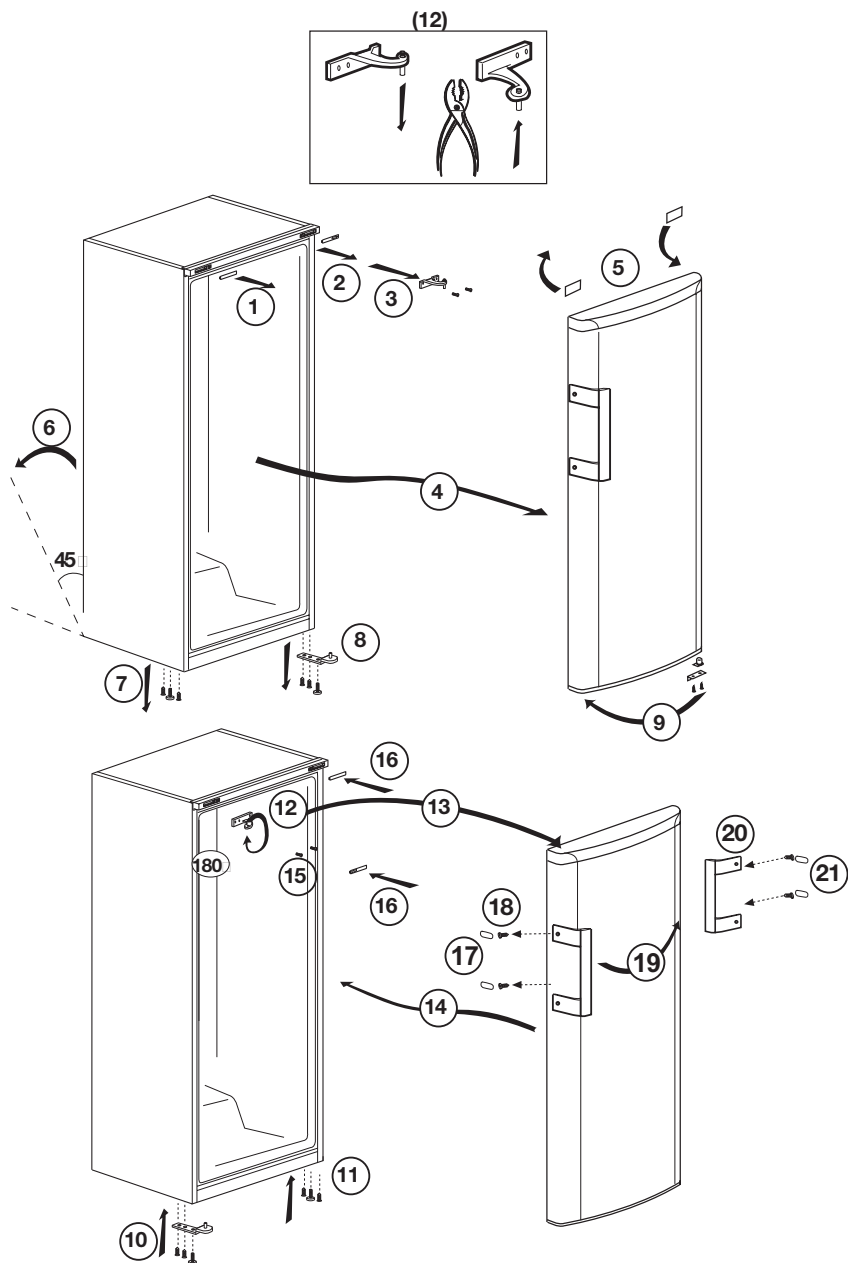
- i** Hladilnik morate namestiti vsaj 30 cm od virov toplote kot so kuhalne plošče, pečice, glavni grelci ali štedilniki in vsaj 5 cm od električnih pečic, prav tako ga ne postavljajte pod neposredno sončno svetlobo.
- i** Prepričajte se, da je notranjost hladilnika popolnoma čista.
- i** Če bosta dva hladilnika nameščena drug ob drugem, naj bo vmes vsaj 2 cm razmika.
- i** Pri prvi uporabi hladilnika upoštevajte naslednja navodila med prvimi šestimi urami delovanja.
 - Izognite se pogostemu odpiranju vrat.
 - Delovati mora prazen, brez živil.
 - Hladilnika ne izklopite. Če se pojavi nenadzorovan izpad elektrike, upoštevajte opozorila v poglavju »Priporočljive rešitve za težave«.
- i** Originalno embalažo in penasti material shranite za prihodnji prevoz ali premikanje.
- i** Naprava je namenjena delovanju pri spodaj navedenih temperaturah in je opremljena z naprednim temperaturnim nadzornim sistemom [AETCS], ki zagotavlja, da se zamrznjena živila v zamrzovalniku pri priporočljivi nastavitvi [4 - štiri na gumbu] ne odtajajo, tudi če se temperatura okolja zniža na - 15 °C. Ko napravo prvič nameščate, je NE postavljajte v okolje z nizko temperaturo, kajti zamrzovalnik tako ne bo znižal temperature na standardno temperaturo delovanja.

Ko doseže stabilno stanje delovanja, lahko napravo premaknete. Napravo lahko nato postavite v garažo ali nesegrevan prostor, brez da bi vas skrbelo, da bodo zamrznjena živila v zamrzovalniku uničena. Vendar pa živila v hladilniku pri zgoraj omenjenih nizkih temperaturah okolja običajno zamrznejo, zato preverite in po potrebi porabite hrano v hladilniku. Ko se temperatura okolja vrne v običajno stanje, lahko po potrebi spremenite gumb za nastavitve.

- i** Če je temperatura okolja pod 0 °C, bodo živila v hladilnem delu zamrznila. Zato priporočamo, da ne uporabljate hladilnega dela pri tako nizkih temperaturah okolja. Zamrzovalni del lahko uporabljate kot običajno.

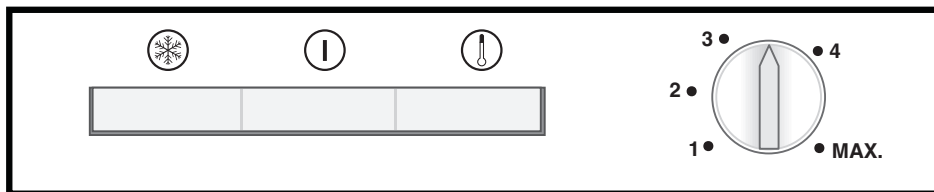
Obrniti vrata

Nadaljujte v številčnem vrstnem redu.



5 Uporaba hladilnika

Nastavljanje delovne temperature



Delovno temperaturo uravnate z nadzorom za temperaturo.

1 = Najnižja nastavev hlajenja (Najtoplejša nastavev)

MAKS. = Najvišja nastavev hlajenja (Najhladnejša nastavev)

Prosimo izberite nastavev, glede na želeno temperaturo.

Notranja temperatura je odvisna tudi od temperature prostora, pogostosti odpiranja vrat in količine shranjenih živil.

Pogosto odpiranje vrat povzroči naraščanje notranje temperature.

Zaradi tega je priporočljivo, da vrata takoj po uporabi zaprete.

Običajna temperatura za shranjevanje naprave je -18°C (0°F). Če gumb termostata zavrtite v nasprotni smeri urinega kazalca iz položaja 1, se bo naprava izključila in zaslišali boste klikajoč zvok. Nižje temperature dosežete, če nastavite gumb termostata proti položaju 4.

Če si želite zagotoviti, da je temperatura v predelih za shranjevanje takšna kot ste jo nastavili, jo preverite s termometrom. Meritev preberite takoj, saj se bo temperatura termometra, ko ga vzamete iz zamrzovalnika, hitro dvigala.

Signalne lučke

Znotraj naprave so tri barvne signalne lučke, ki prikazujejo način delovanja zamrzovalnika.

Oranžni kazalec

Zasveti, ko vključite gumb za hitro zamrzovanje (fast-freeze) (4) in deluje dokler ročno ne izključite funkcije hitrega zamrzovanja.

Funkcija "Fast-freeze" (hitro zamrzovanje) je namenjena zamrzovanju svežih živil (glejte poglavje o zamrzovanju svežih živil).

Rdeči indikator alarm visoke temperature

Ob prvem vklopu naprave, alarm ne deluje 12 ur (rdeči indikator LED je izklopljen).

Nato pa se rdeči indikator LED vklopi v naslednjih situacijah:

- Če je naprava prenapolnjena s svežimi živili - Če so vrata pomotoma ostala odprta. V teh situacijah bo indikator LED ostal vklopljen, dokler naprava ne doseže prednastavljene temperature. Če indikator LED ne ugasne, počakajte 24 ur, preden pokličete servisno službo.

Gumb termostata

Gumb termostata je nameščen na okvirju signalnih lučk.

Pomembno;

Ko pritisnete gumb za hitro zamrzovanje ali prilagodite nastavljeno temperaturo, lahko kompresor prične delovati s kratko zamudo. To je običajno in ni napaka kompresorja.

Zamrzovanje

Zamrzovanje živil

Zamrzovalna površina je označena s simbolom na vstavku na vratih.

Napravo lahko uporabite tako za zamrzovanje svežih živil kot za shranjevanje prej zamrznjenih živil.

Prosimo, glejte priporočila na embalaži živil.

• Pozor

Ne zamrzujte gaziranih pijač, saj lahko steklenica poči, ko tekočina v njej zamrzne.

Bodite pazljivi z zamrznjenimi izdelki kot so obarvane kocke ledu.

Ne presegajte zmogljivosti zamrzovanja vaše naprave v 24-ih urah. Glejte etiketo.

Za vzdrževanje kakovosti živil mora zamrzovanje učinkovati čim hitreje.

Na ta način ne presežete zamrzovalne zmogljivosti in temperatura v zamrzovalniku se ne bo dvignila.

• Pozor

Že zamrznjena živila ločite od sveže zamrznjenih živil.

Pri globokem zamrzovanju vroče hrane bo hladilni kompresor deloval, dokler se hrana v celoti ne zamrzne. To lahko začasno povzroči prekomerno hlajenje hladilnega predela.

Ne skrbite, če vrata zamrzovalnika težko odprete po tem, ko ste jih zaprli. To je zaradi razlike v pritisku. Po nekaj minutah se bo le-ta izenačil in vrata boste lahko normalno odprli.

Ko zaprete vrata boste zaslišali vakuumski zvok. To je običajno.

Izdelava kock ledu

Pladenj za kocke ledu do 3/4 napolnite z vodo in ga postavite v zamrzovalnik. Takoj, ko se voda spremeni v led lahko vzamete kocke ledu.

Za odstranjevanje ledenih kock nikoli ne uporabljajte ostrih predmetov kot so noži ali vilice. Obstaja nevarnost poškodb!

Počakajte, da se kocke ledu rahlo stalijo ali na kratko postavite dno pladnja v vročo vodo.

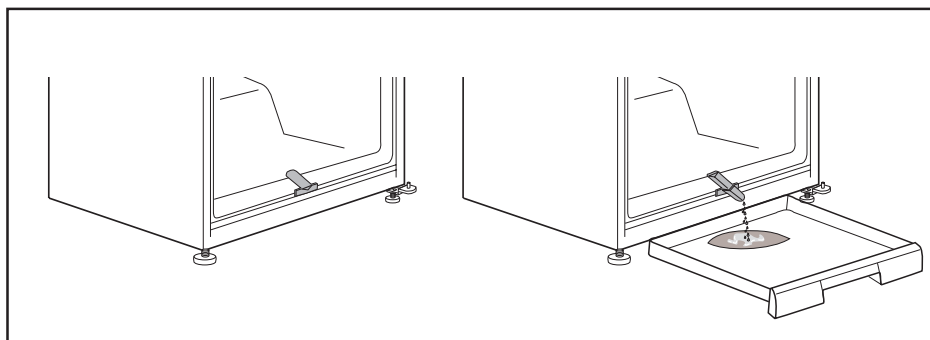
Hitro zamrzovanje

Če želite zamrzniti velike količine svežih živil, pritisnite gumb za hitro zamrzovanje (fast freeze) 24 ur preden jih postavite v predel za hitro zamrzovanje.

Priporočamo, da za zamrzovanje največje količine svežih živil, navedene pod zmogljivostjo zamrzovanja, ostane gumb za hitro zamrzovanje (fast freeze) vključen vsaj 24 ur. Pazite, da ne zamešate zamrznjenih in svežih živil.

Odtajanje naprave

Naprava se samodejno odtaja.



Nastavitev zamrzovalnega dela	Nastavitev hladilnega dela	Vzroki
-18°C	4°C	To je običajna priporočljiva nastavitev.
-20, -22 ali -24 °C	4°C	Te nastavitve so priporočljive, če temperatura prostora presega 30 °C.
Funkcija hitrega zamrzovanja	4°C	Uporabite, ko želite v kratkem času zamrzniti hrano. Ko je postopek končan, se hladilnik nastavi na prejšnji način.
-18 °C ali hladneje	2°C	Če menite, da zaradi toplih razmer ali pogostega odpiranja in zapiranja vrat hladilni del ni dovolj hladen.
-18 °C ali hladneje	Funkcija hitrega hlajenja (Quick Fridge)	To nastavitev uporabite, če je hladilni del prenapolnjen ali če želite hitro ohladiti živila. Priporočljivo je, da funkcijo hitrega hlajenja vključite 4-8 ur preden boste vstavili živila.

Zamrzovanje svežih živil

- Preden postavite živila v hladilnik jih zavijte ali pokrijte.
 - Topla živila ohladite na sobno temperaturo preden jih postavite v hladilnik.
 - Živila, ki jih želite zamrzniti, morajo biti sveža in kakovostna.
 - Živila razdelite v količine glede na družinsko porabo na dan ali obrok.
 - Živila zapakirajte nepredušno, da se ne izsušijo, čeprav bodo shranjena le za kratek čas.
 - Materiali za pakiranje se ne smejo trgati, biti morajo odporni na mraz, vlago, vonj, olja in kisline ter nepredušni. Dobro jih zaprite, materiali pa morajo prav tako biti preprosti za uporabo in primerni za globoko zamrzovanje.
 - Zamrznjena živila porabite nemudoma, ko se odtalijo ter jih nikoli ne zamrznite ponovno.
 - Če želite ohraniti najboljše rezultate, upoštevajte naslednja navodila.
1. Ne zamrzujte velike količine živil

naenkrat. Kakovost živil se najbolje ohrani, če so globoko zamrznjena v čim krajšem času.

2. Če v predel za zamrzovanje shranite topla živila, bo hladilni sistem deloval neprestano, dokler živila ne bodo popolnoma zamrznjena.
3. Pazite, da ne zamešate zamrznjenih in svežih živil.

Priporočila za shranjevanje zamrznjenih živil

- Vnaprej pakirana zamrznjena živila iz trgovine shranite po navodilih proizvajalca zamrznjenih živil za predel za shranjevanje zamrznjenih živil  (4 zvezdice).
- Da bi ohranili visoko kakovost proizvajalca zamrznjenih živil in prodajalca živil, upoštevajte naslednje:
 1. Po nakupu nemudoma postavite zavitke v zamrzovalnik.
 2. Prepričajte se, da je vsebina označena in datirana.
 3. datumov »Uporabno do«, »Najbolje porabiti do« na etiketi ne prekoračite.

Odtajanje

Predel zamrzovalnik se samodejno odtaja.

Postavitev živil

Police zamrzovalnega dela	Različna zamrznjena živila, kot so meso, ribe, sladoled, zelenjava itd.
Pladenj za jajca	Jajce
Police hladilnega dela	Živila v ponvah, pokritih krožnikih in zaprtih posodah.
Police na vratih hladilnega dela	Majhna in zapakirana živila ali pijače (kot so mleko, sadni sokovi in pivo)
Predel za sveža živila	Zelenjava in sadje
Svež predal	Delikatesni izdelki (sir, maslo, salame itd.)

zamrzovanju).

POZORILLO! ⚠

- Živila razdelite v količine glede na družinsko porabo na dan ali obrok.
- Živila zapakirajte nepredušno, da se ne izsušijo, čeprav bodo shranjena le za kratek čas.

Potrebni materiali za pakiranje;

- Na mraz odporen lepilni trak.
- Samolepilna nalepka.
- Gumica.
- Pisalo.

Materiali za pakiranje živil se ne smejo trgati, biti morajo odporni na mraz, vlago, vonj, olja in kisline.

Pazite, da živila za zamrzovanje ne pridejo v stik s predhodno zamrznjenimi živilami, saj lahko povzročijo delno taljenje.

Zamrznjena živila porabite nemudoma, ko se odtalijo ter jih nikoli ne zamrznete ponovno.

Informacije za globoko zamrzovanje

Da bi ohranili kakovost živil, jih pri postavitvi

v hladilnik zamrznite v čim krajšem času.

Standard TSE zahteva (pod določenimi merilnimi pogoji), da hladilnik pri 32°C temperature prostora v 24 urah na vsakih 100-litrov prostornine zamrzovalnika zamrzne vsaj 4,5 kg živil na -18°C ali nižje.

Živila lahko dalj časa hranite pri -18°C ali nižjih temperaturah.

Svežino živil lahko ohranite več mesecev (pri -18°C ali nižjih temperaturah v globokem

6 Vzdrževanje in čiščenje

- ⚠ Pri čiščenju nikoli ne uporabljajte bencina, benzena ali podobnih snovi.
- ⚠ Priporočamo, da napravo pred čiščenjem izključite iz električnega omrežja.
- ⚠ Za čiščenje ne uporabljajte ostrih abrazivnih predmetov, mila, gospodinjskih čistil, čistilnih sredstev in loščila.
- ℹ Omarico hladilnika očistite z mlačno vodo in jo do suhega obrišite.
- ℹ Za čiščenje notranjosti uporabite izžeto krpo, ki ste jo namočili v raztopino ene čajne žličke sode bikarbonata in pol litra vode ter nato do suhega obrišite.
- ⚠ Preprečite, da bi ohišje luči in ostali električni predmeti prišli v stik z vodo.
- ⚠ Če hladilnika dalj časa ne boste uporabljali, izključite električni kabel, odstranite vsa živila, ga očistite in pustite vrata priprta.
- ℹ Preverite, da so tesnila na vratih čista in ne vsebujejo delcev živil.
- ⚠ Če želite odstraniti vratne police, jih izpraznite in jih enostavno potisnite navzgor od podlage.

Zaščita plastičnih površin

- ℹ Tekočega olja ali na olju kuhanih jedi ne shranjujte v hladilniku v odprtih posodah, saj lahko poškodujejo plastične površine hladilnika. Če na plastičnih površinah razlijete olje ali jih umažete z oljem, jih očistite in splaknite s toplo vodo.

7 Priporočljive rešitve za težave

Prosimo, preglejte ta seznam preden pokličete servisno službo. Lahko Vam prihrani čas in denar. Na seznamu so pogoste pritožbe, ki niso posledica pomanjkljive izdelave ali materiala. Nekatere izmed opisanih značilnosti, morda ne veljajo za vašo napravo.

Hladilnik ne deluje.
• Ali je hladilnik pravilno priključen? Priključite vtič v vtičnico na steni. • Ali je glavna varovalka ali pa varovalka vtičnice v katero je priključen hladilnik pregorela? Preverite varovalko.
Kondenzacija na stranski steni hladilnega dela (MULTIZONE, COOL CONTROL in FLEXI ZONE).
• Zelo hladne prostorske razmere. Pogosto odpiranje in zapiranje vrat. Visoka vlažnost v prostoru. Shranjevanje živil, ki vsebujejo tekočino, v odprtih posodah. Vrata so bila priprta. Termostat preklopite na hladnejšo stopnjo. • Vrata naj bodo odprta manj časa ali pa jih ne uporabljajte tako pogosto. • Živila, ki so shranjena v odprtih posodah, pokrijte z ustrezno ovojnino. • Kondenzacijo obrišite s suho krpo in preverite, če se ponovi.
Kompresor ne deluje
• Termična zaščita kompresorja bo med nenadnimi izpadi električnega toka ali pri izključevanju-vključevanju pregorela, saj pritisk hladilnega sredstva v hladilnem sistemu še ni uravnotežen. Po približno 6 minutah se bo hladilnik zagnal. Če se hladilnik po tem času ne zažene, pokličite servisno službo. • Hladilnik se odtaja. Za hladilnik s popolnoma samodejnim odtajanjem je to običajno. Odtajanje poteka v rednih presledkih. • Hladilnik ni vključen v vtičnico. Prepričajte se, da je vtič pravilno vstavljen v vtičnico. • Ali so temperature pravilno nastavljene? • Izklop energije.

Delovanje hladilnika je pogosto ali traja dalj časa.
- Nova naprava je širša od prejšnje. To je običajno. Veliki hladilniki delujejo dalj časa. - Temperatura prostora je visoka. To je običajno. - Hladilnik je bil pred kratkim priključen ali pa je bil prenapolnjen z živili. Popolno ohlajanje hladilnika lahko traja nekaj ur dlje. - V hladilnik so bile nedavno postavljene večje količine toplih živil. Topla živila povzročijo daljše delovanje hladilnika, da dosežejo varno temperaturo za shranjevanje. - Vrata so se pogosto odpirala ali bila dalj časa priprta. Topel zrak, ki je prišel v hladilnik, povzroča daljše delovanje hladilnika. Vrata odpirajte manj pogosto. - Vrata zamrzovalnega ali hladilnega dela so bila priprta. Preverite, če so vrata dobro zaprta. - Hladilnik je nastavljen na zelo nizko temperaturo. Temperaturo hladilnika nastavite na toplejšo stopnjo in počakajte, da jo doseže. - Tesnilo na vratih hladilnika ali zamrzovalnika je umazano, izrabljeno, zlomljeno ali nepravilno nameščeno. Tesnilo očistite ali zamenjajte. Poškodovano/ zlomljeno tesnilo povzroča, da hladilnik deluje dalj časa za vzdrževanje trenutne temperature.
Temperatura zamrzovalnika je zelo nizka, medtem ko je temperatura hladilnika ustrežna.
Temperatura zamrzovalnika je nastavljena na zelo nizko stopnjo. Temperaturo zamrzovalnika nastavite na toplejšo stopnjo in preverite.
Temperatura hladilnika je zelo nizka, medtem ko je temperatura zamrzovalnika ustrežna.
Temperatura hladilnika je nastavljena na zelo nizko stopnjo. Temperaturo hladilnika nastavite na toplejšo stopnjo in preverite.
Živila shranjena v predalih hladilnega dela zamrzujejo.
Temperatura hladilnika je nastavljena na zelo nizko stopnjo. Temperaturo hladilnika nastavite na toplejšo stopnjo in preverite.
Temperature v hladilniku ali zamrzovalniku so zelo visoke.
- Temperatura hladilnika je nastavljena na zelo visoko stopnjo. Nastavitev hladilnika vpliva na temperaturo zamrzovalnika. Spremenite temperaturo hladilnika ali zamrzovalnika, da dosežete ustrezno temperaturo. - Vrata so se pogosto odpirala ali bila dalj časa priprta. Odpirajte jih manj pogosto. - Vrata so priprta. Dobro zaprite vrata. - V hladilnik je bila nedavno postavljena večja količina toplih živil. Počakajte, da hladilnik ali zamrzovalnik doseže želeno temperaturo. - Hladilnik je bil pred kratkim priključen. Popolno ohlajanje hladilnika je dolgotrajen postopek.

Med delovanjem hladilnika se hrup poveča.
• Učinkovitost delovanja hladilnika se lahko spremeni glede na spremembe temperature prostora. To je običajno in ni napaka.
Tresljaji ali hrup
• Neravna ali slabotna tla. Hladilnik se med počasnim premikanjem trese. Prepričajte se, da so tla ravna in dovolj močna podpora za hladilnik. • Hrup lahko povzročajo predmeti, ki so postavljeni na hladilniku. Odstranite predmete na vrhu hladilnika.
Iz hladilnika se širi hrup podoben prelivanju tekočine ali pršenju.
• Način delovanja hladilnika povzroča pretok tekočine in plinov. To je običajno in ni napaka.
Hrup podoben pihanju vetra.
• Za ohlajitev hladilnika se uporabljajo ventilatorji. To je običajno in ni napaka.
Kondenzacija na notranjih stenah hladilnika.
• Vroče in vlažno vreme poveča zaledenitev in kondenzacijo. To je običajno in ni napaka. • Vrata so priprta. Prepričajte se, da so vrata popolnoma zaprta. • Vrata so se pogosto odpirala ali bila dalj časa priprta. Odpirajte jih manj pogosto.
Na zunanji strani hladilnika ali med vrati se pojavi vlaga.
• Vlaga v zraku, kar je običajno pri vlažnem vremenu. Ko se vlaga zniža, bo kondenzacija izginila.
Neprijeten vonj v hladilniku.
• Notranjost hladilnika naj bo čista. Notranjost hladilnika očistite z gobo, mlačno ali gazirano vodo. • Vonj povzročajo nekatere posode ali materiali pakiranja. Uporabite druge posode ali drugačno vrsto materialov pakiranja.
Vrata se ne zapirajo.
• Ovojnine živil preprečujejo zapiranje vrat. Prestavite pakiranja, ki ovirajo vrata. • Hladilnik ni popolnoma pokončno postavljen na tla in se zatrese že ob rahlem premiku. Prilagodite vijake za nastavitve. • Neravna ali šibka tla. Prepričajte se, da so tla ravna in primerna podpora za hladilnik.
Predali so obtičali.
• Živila se dotikajo stropa predala. Ponovno razporedite živila v predalu.

WARNING !

- * DO NOT USE ANY COPPER POT, DISH INSIDE THE CABINET!
- * DO NOT LOAD ANY FOOD WITHOUT PACKAGE!

WARNUNG !

- * BENUTZEN SIE KEINERLEI KUPFERGESCHIRR IM GERÄT!
- * GEBEN SIE KEINE UNVERPACKTEN LEBENSMITTEL IN DAS GERÄT!

AVERTISSEMENT !

- * N'UTILISEZ PAS DE RECIPIENTS OU DE PLATS EN CUIVRE A L'INTERIEUR DES COMPARTIMENTS !
- * N'INTRODUISEZ PAS DE DENREES NON EMBALLEES